

# Hauff-Technik Swiss 2019

Kabel-, Rohrdurchführungen,  
Hausanschlüsse, Zubehör



Kabeldurchführungssysteme

Kabelabdichtungen

Rohrabdichtungen

Hauseinführungen, Tiefbau,  
Erdungen

# Zwei Unternehmen, ein Ziel – die optimale Lösung

Hauff-Technik GmbH & Co. KG – Immer. Sicher. Dicht.



Als einer der führenden europäischen Hersteller von Abdichtsystemen für Kabel, Rohre und Hauseinführungen schützt Hauff-Technik Gebäude vor eindringendem Wasser, Gas und Feuer. Die innovativen Lösungen garantieren absolute Dichtheit, effiziente Wirtschaftlichkeit, Anwenderfreundlichkeit und Langlebigkeit in Bauwerken aller Art. Vom Einfamilienhaus über unterschiedliche Baugewerke, bis hin zu grossen Infrastrukturprojekten wie Flughäfen und Kraftwerken.

Zu den Kunden zählen Energieversorger, Stadtwerke, Hauff-Partner, Bauunternehmen, Telekommunikationsunternehmen sowie die Industrie. Aber auch Architekten, Planer und private Bauherren vertrauen auf die



Erfahrung und Kompetenz von Hauff-Technik. Ihnen allen bieten wir die passende Lösung für ihre spezielle Herausforderung, ob nun aus unserem umfassenden Produktprogramm oder aber als Sonderanfertigung nach Mass.

## Radon Dichtigkeit

### Was ist Radon?

Radon ist ein im Boden entstehendes natürliches radioaktives Edelgas. Radon entsteht als Teil der Uranzerfallsreihe. Uran ist überall im Untergrund vorhanden. Beim natürlichen Zerfall von Uran entsteht unter anderem Radium und daraus Radon.

### Wie Radon ins Haus gelangt.

Hauptverantwortlich für den Transport des Radons aus dem Boden ins Hausinnere ist der „Kamineffekt“. Warme Luft, die im Haus aufsteigt, bewirkt im Keller und den untersten Stockwerken einen kaum spürbaren Unterdruck; dadurch entsteht eine Sogwirkung. Diese Sogwirkung kann durch Ventilatoren oder Cheminées verstärkt werden.

Wir liefern ausschliesslich zu unseren AGB, einsehbar unter [www.hauff-technik.ch](http://www.hauff-technik.ch)



Mit der neuen Niederlassung in Oensingen im Kanton Solothurn verstärkt Hauff-Technik seine Präsenz in der Schweiz. Ab 1. Januar 2018 startet das operative Geschäft.

Mit der Gründung der Hauff-Technik Swiss AG baut das im deutschen Hermaringen ansässige Unternehmen Hauff-Technik GmbH & Co. KG seine Präsenz im internationalen Umfeld weiter aus. Das Team um Stephan Rauch, der die Position des Geschäftsführers übernimmt, hat am Standort Oensingen die Strukturen geschaffen, um die Beschaffungsplattform für den Schweizer Markt attraktiv zu gestalten. Aufgrund der geographisch günstigen Lage bildet die Schweizer Landesgesellschaft eine ideale Basis, um in dieser dynamischen Region nahe am Kunden zu sein und den bestmöglichen Kundenservice bieten zu können.

Um unseren Schweizer Kunden den bestmöglichen Service bieten zu können, wird das umfangreiche



Produktportfolio von Hauff-Technik künftig auf der eigens an den Schweizer Markt angepassten Website [www.hauff-technik.ch](http://www.hauff-technik.ch) um Produkte und Informationen ergänzt, die auf spezielle landesspezifische Anforderungen abgestimmt sind.

[www.hauff-technik.ch](http://www.hauff-technik.ch)

### Wir sind bereit für die Radonabdichtung.

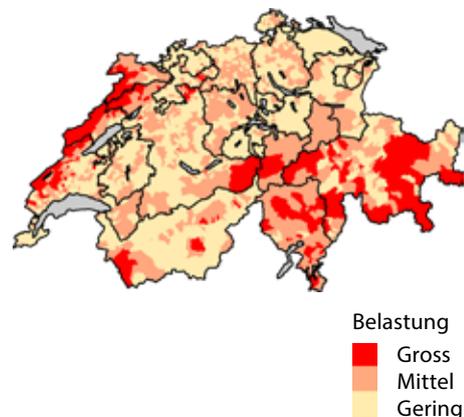
Unsere EPDM Gummi Mischung (ab 30 mm Breite) und die ABS Materialien (3 mm Dicke) sind radondicht und entsprechend geprüft. Die Produkte mit Radondichtigkeit sind nachfolgend im Katalog mit dem blauen Logo gekennzeichnet.

Bei Neubauten und bei Sanierungen können wir entsprechende Produkte anbieten, fragen sie uns einfach an. Wir stehen ihnen sehr gerne zur Verfügung.



Viele unserer Produkte erfüllen die Kriterien für den Schutz des gesundheitsgefährdenden Gases. Wir beraten Sie zu diesem wichtigen Thema.

### Radonkarte Schweiz.



# Übersicht

## Kabeldurchführungssysteme

- Kabeldurchführungen für den Anschluss an PE Rohre



- Kabeldurchführungen ohne Rohranschluss



## Kabelabdichtungen

- Ringraumdichtungen



## Rohrabdichtungen

- Ringraumdichtungen



## Hauseinführungen, Tiefbau, Erdungen

- Hauseinführungen

- Tiefbau



■ Schwanenhalsdurchführungen



■ Systemdeckel



■ Zubehör



Durchführungssysteme

■ Individuelle Ringraumdichtungen mit Segmentringtechnik



Kabelabdichtungen

■ Gliederketten



Rohrabdichtungen

■ Erdungen



Hauseinführungen, Tiefbau, Erdungen

# Inhaltsverzeichnis

## Kabeldurchführungssysteme

■ Anwendungsbeispiele .....	8	Zubehör zu Durchführungssysteme	
■ HSI 90-KCH .....	10	■ VS .....	20
■ HSI 150-KCH .....	11	■ HSI DS .....	20
■ HSI 90-K2 .....	12	■ SLS 6 .....	20
■ HSI 150-K2 Varia .....	12	■ KR .....	20
■ HSI 90-K .....	13	■ HS + Clip .....	21
■ HSI 150-K .....	13	■ HSI ZB .....	21
■ HSI 90-DF .....	14	■ HSI AH .....	21
■ HSI 150-DFK .....	14	■ ARG .....	21
■ HSI 90/150-D .....	15		
■ HRD 150-SG .....	16		
■ HSI 150-DG .....	16		
■ SHD 100/150/200/300 .....	17		
■ SKD 100/150/200/300 .....	17		
■ GML .....	17		
■ SEG 150 .....	18		
■ BD 90 .....	19		

## Rohrabdichtungen

■ HSD 100/125/150/200 .....	30
■ HSD-G 250/300/400/500 .....	30
■ HSD 100/150/200 SSG .....	31
■ HSD 100/150/200/250/300 SSG-SL.....	31
■ HSD 100-RWD/EWD .....	32
■ HSD 104/110/117-AR .....	32
■ GKD 300/315/325/400/425/440/475/ 500/525/575/615/650 .....	33

## Kabelabdichtungen / Ringraumdichtungen

■ Anwendungsbeispiele Einbau .....	22
■ HRD Belegungsmöglichkeiten.....	22
■ HRD 1 .....	24
■ HRD 1 - G .....	25
■ HRD 2 .....	26
■ HRD 2 - G .....	27
■ HRD 80 / 100 / 125 / 150 / 200 - SG .....	28
■ HRD 80 / 100 / 120 - SGI .....	29
■ HRD 150 / 190 - SGI .....	29

## Hauseinführungen, Tiefbau, Erdungen

### Hauseinführungen

■ ESH PolySafe Wand BHP .....	34
■ MSH Basic - FUBO-GK-SR4 / MBK-R4 .....	35
■ ESH PolySafe .....	36
■ ESH Basic-FUBO-GK/MB .....	36
■ MIS 90 .....	37
■ MIS 100 VT 63 ND .....	37

### Tiefbau

■ ZVR 100 / 150 / 200 / 250 / 300 .....	38
■ UFR 100 / 150 / 200 .....	39
■ FZR 100 / 150 / 200 .....	40
■ FZR-SH 100 / 150 / 200 .....	40
■ FZR-G 100 / 150 / 200 .....	41
■ Z-FZR-G .....	41
■ AT 100 .....	42
■ UDM 100 / 150 .....	42
■ H KG-FIX .....	43
■ HMK 125 / 140 / 160 / 200 .....	43

### Erdungen

■ HEA .....	44
■ HEA - E .....	44
■ HEA - PK .....	45
■ HEA - IS .....	45
■ HEA - P .....	46
■ HEA - A .....	46
■ Z - B .....	47
■ Z - KG .....	47
■ Z - KG - D .....	47
■ Z .....	47
■ Z - MHS .....	47

### HD Durchführungssysteme

■ HD 75 / 125 .....	48
■ VS .....	49
■ HD 125 .....	49

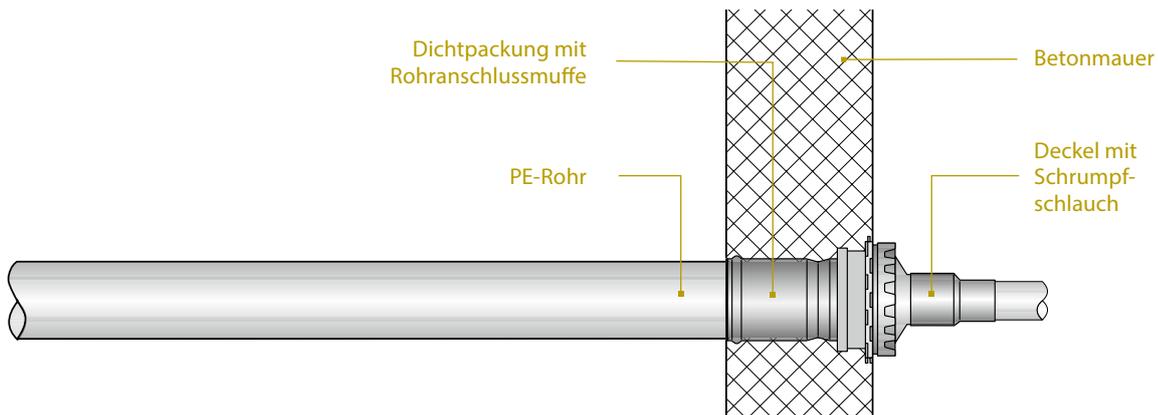
# Kabeldurchführungssysteme

## HSI System Dichtpackungen

### Anwendungsbeispiele

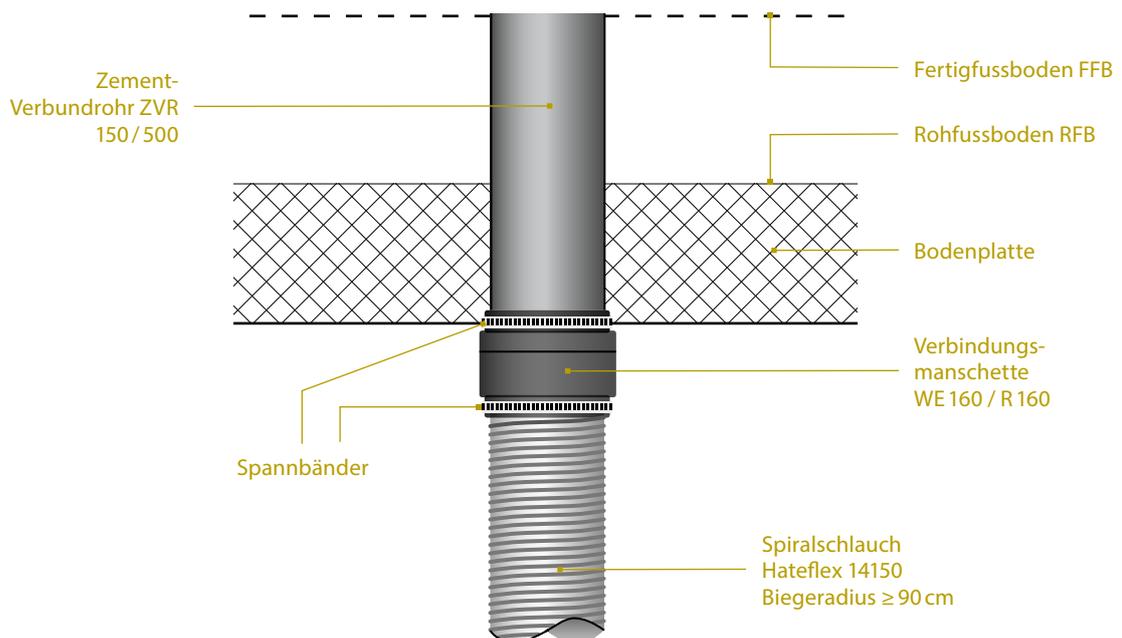
#### ■ Dichtpackung mit Rohranschlussmuffe

Für die direkte Gebäudeeinführung von PE-Rohr und Kabel.



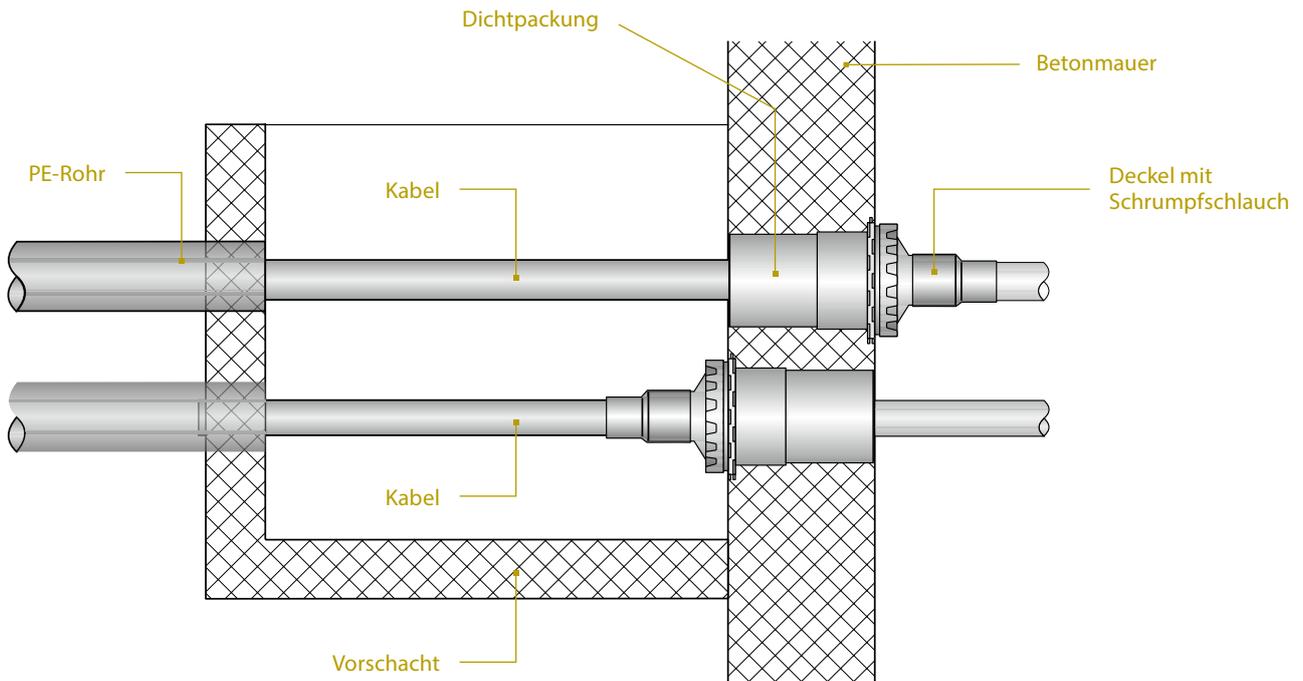
#### ■ Bodenplatteneinführung

Kabeldurchführung für die Einführung von Kabeln durch eine Bodenplatte.



■ **Dichtpackung**

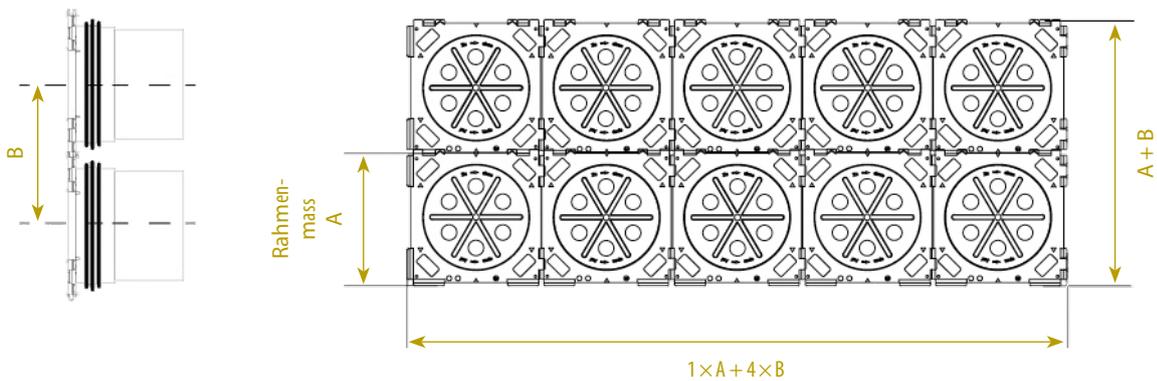
Kabeldurchführung für die Einführung von Kabeln direkt aus der Erde, einem Kanal oder Kabelschacht.



■ **Mehrfach Dichtpackung Frontansicht**

HSI 90 A = 145 mm B = 135 mm

HSI 150 A = 220 mm B = 210 mm



## Kabeldurchführungen für den Anschluss an PE Rohre

### HSI 90 - KCH

Typ	Artikel Nr.	Bild	Dichtpackung innen mm Ø	Mauerstärke mm
HSI 90 - KCH 72 × 60 /120	2210000001	1	70	120
HSI 90 - KCH 72 × 60 /140	2210000002	1	70	140
HSI 90 - KCH 72 × 60 /150	2210000003	1	70	150
HSI 90 - KCH 72 × 60 / 200	2210000004	1	70	200
HSI 90 - KCH 72 × 60 / 250	2210000005	1	70	250
HSI 90 - KCH 72 × 60 / 300	2210000006	1	70	300
HSI 90 - KCH 72 × 60 / 350	2210000007	1	70	350
HSI 90 - KCH 72 × 60 / 400	2210000008	1	70	400
HSI 90 - KCH K40 50 × 4.6 / 200	2210000009	1	50	200
HSI 90 - KCH K40 50 × 4.6 / 250	2210000010	1	50	250
HSI 90 - KCH K40 50 × 4.6 / 300	2210000011	1	50	300
HSI 90 - KCH K55 63 × 3.6 / 200	2210000012	1	63	200
HSI 90 - KCH K55 63 × 3.6 / 250	2210000013	1	63	250
HSI 90 - KCH K55 63 × 3.6 / 300	2210000014	1	63	300
HSI 90 - KCH K55 63 × 3.6 / 350	2210000015	1	63	350
HSI 90 - KCH 92 × 80 /120	2210000016	2	84	120
HSI 90 - KCH 92 × 80 /140	2210000017	2	84	140
HSI 90 - KCH 92 × 80 /150	2210000018	2	84	150
HSI 90 - KCH 92 × 80 / 200	2210000019	2	84	200
HSI 90 - KCH 92 × 80 / 250	2210000020	2	84	250
HSI 90 - KCH 92 × 80 / 300	2210000021	2	84	300
HSI 90 - KCH 92 × 80 / 350	2210000022	2	84	350

Kabeldurchführung mit Rohranschlussmuffe für die direkte Gebäudeeinführung von PE-Rohr und Kabel. Das PE-Rohr wird von der Gebäudeaussenseite in die Muffe eingeführt. Der Systemdeckel oder die Ringraumdichtung zur Abdichtung der Kabel liegt auf der Gebäudeinnenseite. Die Dichtpackung kann entsprechend der Mauerstärke in jeder gewünschten Länge bestellt werden.

- Einseitige Anschlussmöglichkeit für Systemabdichtung sowie integrierte Gummisteckmuffe
- Zum Anschluss glatter Kabelschutzrohre
- keine zusätzlichen Rohranschlusskomponenten notwendig
- Auch nach erfolgtem Leerrohranschluss absolut gas- und wasserdicht durch druckdichten Verschlussdeckel

1



2



## HSI 150 - KCH

Typ	Artikel Nr.	Bild	Dichtpackung innen mm Ø	Mauerstärke mm
HSI 150 - KCH 112 × 100 /120	2210000023	3	104	120
HSI 150 - KCH 112 × 100 /140	2210000024	3	104	140
HSI 150 - KCH 112 × 100 /150	2210000025	3	104	150
HSI 150 - KCH 112 × 100 / 200	2210000026	3	104	200
HSI 150 - KCH 112 × 100 / 250	2210000027	3	104	250
HSI 150 - KCH 112 × 100 / 300	2210000028	3	104	300
HSI 150 - KCH 112 × 100 / 350	2210000029	3	104	350
HSI 150 - KCH 112 × 100 / 400	2210000030	3	104	400
HSI 150 - KCH 132 × 120 /120	2140200250	3	126	120
HSI 150 - KCH 132 × 120 /140	2210000032	3	126	140
HSI 150 - KCH 132 × 120 /150	2210000033	3	126	150
HSI 150 - KCH 132 × 120 /200	2210000034	3	126	200
HSI 150 - KCH 132 × 120 /250	2210000035	3	126	250
HSI 150 - KCH 132 × 120 /300	2210000036	3	126	300
HSI 150 - KCH 132 × 120 /350	2210000037	3	126	350
HSI 150 - KCH 132 × 120 /400	2210000038	3	126	400
HSI 150 - KCH 163 × 148 /120	2210000039	4	150	120
HSI 150 - KCH 163 × 148 /140	2210000040	4	150	140
HSI 150 - KCH 163 × 148 /150	2210000041	4	150	150
HSI 150 - KCH 163 × 148 /200	2210000042	4	150	200
HSI 150 - KCH 163 × 148 /250	2210000043	4	150	250
HSI 150 - KCH 163 × 148 /300	2210000044	4	150	300
HSI 150 - KCH 163 × 148 /350	2210000045	4	150	350
HSI 150 - KCH 163 × 148 /400	2210000046	4	150	400
HSI 150 - KCH 163 × 148 /450	2210000047	4	150	450

Weitere Mauerstärken auf Anfrage



3



4

## Kabeldurchführungen ohne Rohranschluss

### HSI 90 - K2 Doppeldichtpackungen

Typ	Artikel Nr.	Dichtpackung innen mm Ø	Mauerstärke mm
HSI 90 - K2/200	2202020000	84	200
HSI 90 - K2/250	2202030000	84	250
HSI 90 - K2/300	2202040000	84	300
HSI 90 - K2/350	2202050000	84	350
HSI 90 - K2/400	2202060000	84	400

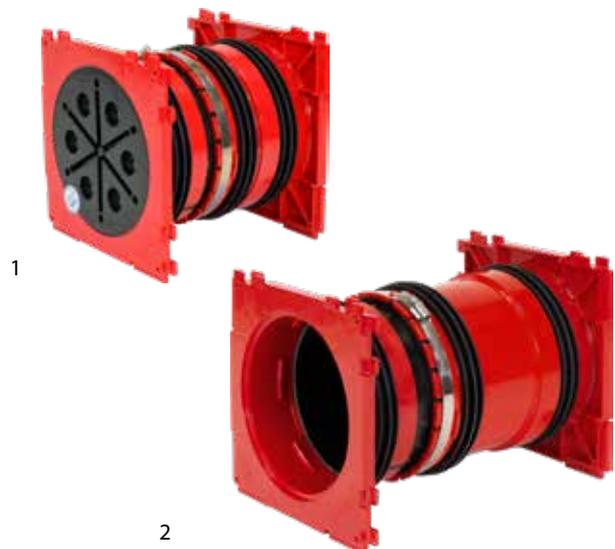
- Zum Einbetonieren
- Rahmenmass: 145 × 145 mm (pro Dichtpackung)
- Achsabstand: 135 mm
- Werkstoff: Dichtpackung aus ABS mit 3-Stegdichtung aus EPDM / Zwischenrohr aus PVC / Verschlussdeckel aus ABS mit Dichtung aus EPD
- Optional als Schrägdichtpackung erhältlich.



### HSI 150 - K2 Varia Doppeldichtpackungen

Typ	Artikel Nr.	Bild	Dichtpackung innen mm Ø	Mauerstärke mm
HSI 150 - K2 Varia/200-260	2140307199	1	150	200 - 260
HSI 150 - K2 Varia/260-365	2140307200	1	150	260 - 365
HSI 150 - K2 Varia/365-470	2140307201	2	150	365 - 470
HSI 150 - K2 Varia/470-575	2140307202	2	150	470 - 575

- Längenverstellbar, zum Einbetonieren
- Rahmenmass: 220 × 220 mm
- Achsabstand: 210 mm
- Werkstoff:
  - Dichtpackung: ABS mit 3-Stegdichtung aus TPE
  - Zwischenrohr: PVC
  - Spannband: W1
  - Verschlussdeckel: ABS mit Dichtung aus TPE
- Optional als Schrägdichtpackung und in Sonderlängen ab 575 mm als HSI 150 - K2 lieferbar



## HSI 90 - K Einfachdichtpackungen

Typ	Artikel Nr.	Dichtpackung innen mm Ø	Mauerstärke mm
HSI 90 - K200	2201060000	84	200
HSI 90 - K250	2201070000	84	250
HSI 90 - K300	2201080000	84	300
HSI 90 - K350	2201090000	84	350
HSI 90 - K400	2201100000	84	400

- Zum Einbetonieren
- Rahmenmass: 145 × 145 mm
- Achsabstand: 135 mm
- Werkstoff:  
 Dichtpackung: ABS mit 3-Stegdichtung aus EPDM  
 Zwischenrohr: PVC  
 Verschlussdeckel: ABS mit Dichtung aus EPDM
- Optional als Schrägdichtpackung erhältlich.



## HSI 150 - K Einfachdichtpackungen

Typ	Artikel Nr.	Dichtpackung innen mm Ø	Mauerstärke mm
HSI 150 - K200	2140100200	150	200
HSI 150 - K250	2140100250	150	250
HSI 150 - K300	2140100300	150	300
HSI 150 - K350	2140100350	150	350
HSI 150 - K400	2140100400	150	400

- Zum Einbetonieren
- Rahmenmass: 220 × 220 mm
- Achsabstand: 210 mm
- Werkstoff:  
 Dichtpackung: ABS mit 3-Stegdichtung aus TPE, Zwischenrohr mit Sicherheitsdeckel: ABS bzw. PVC ab einer Wandstärke > 150 mm, Verschlussdeckel: ABS mit Dichtung aus TPE
- Optional als Schrägdichtpackung erhältlich.



## Flansch aus Aluminium

### HSI 90 - DF

Typ	Artikel Nr.	Dichtpackung innen mm Ø	Mass mm
HSI 90-DF Aluminium	2203010001	90	185 × 185
Dichtstoff EGO MS 805, 290 ml Kartusche	0505071621		

- Zum nachträglichen Andübeln
- Werkstoff:  
Flansch: Aluminium mit KTL-Beschichtung  
Flächendichtung: Chloropren (CR)  
Befestigungselemente: V4A (AISI 316L)



## Flansch aus Kunststoff

### HSI 150 - DFK

Typ	Artikel Nr.	Dichtpackung innen mm Ø	Mass mm
HSI 150-DFK Kunststoff	2118010020	150	235 × 235
Dichtstoff EGO MS 805, 290 ml Kartusche	0505071621		

- Mit integrierter Wasserwaage
- Zum nachträglichen Andübeln
- Länge × Breite: 235 × 235 mm
- Empfohlener Achsabstand Kernbohrungen 250 mm
- Kernbohrungen max. Ø 150 mm
- Aufbau vor der Wand inkl. Flächendichtung 63 mm
- Werkstoff:  
Flansch aus Kunststoff  
Flächendichtung: EPDM  
Befestigungselemente: V4A (AISI 316L)



## Systemdeckel mit Warm- und Kaltschrumpftechnik

### HSI 90 / 150 - D

Typ	Artikel Nr.	Bild	Anzahl Kabel Medien	Anwendungsbereich Kabel Ø mm
HSI 90 - D1/75	2206040000	1	1	25-72
HSI 90 - D1/75/R15-40	2206040009	1	1	15-40
HSI 90 - D3/32	2206020000	2	3	12-30
HSI 90 - D6/20	2206030000	3	6	8-18
HSI 90 - D1/75-KS	2206040005		1	38-72
HSI 90 - D3/32-KS	2206050060		3	19-30
HSI 90 - D6/20-KS	2206050070		6	14-18
<hr/>				
HSI 150 - D1/80	2101100010	1	1	25-78
HSI 150 - D1/80/R15-40	2101100018	1	1	15-40
HSI 150 - D1/80/S250	2101100019	1	1	38-70
HSI 150 - D1/110	2101100075	1	1	65-100
HSI 150 - D/125	2101100080	1	1	70-115
HSI 150 - D/140	2101100090	5	1	70-130
HSI 150 - D3/58	2101100049	2	3	22-56
HSI 150 - D7/33	2101100059	4	7	12-31
HSI 150 - D1/80-KS	2102100010		1	38-78
HSI 150 - D3/58-KS	2102100041		3	32-56
HSI 150 - D7/33-KS	2102100051		7	19-31

#### Warm Schrumpftechnik

- Mechanische Fixierung (Bajonett) und Abdichtung (Spannmutter) wirken unabhängig
- Bajonettsystem mit Rücksperre und Konterverschraubung (Sicherung gegen selbstständiges Öffnen)
- Werkstoff:  
Systemdeckel mit Stutzen: Polycarbonat  
Spannmutter: PC/PBT Blend  
Thermomuffe mit Schmelzkleber: Polyolefin

#### Kaltschrumpftechnik (KS)

- Grosser Anwendungsbereich
- Schonende Abdichtung
- Werkzeugloses Schrumpfen
- Dauerelastischer Kaltschrumpfschlauch



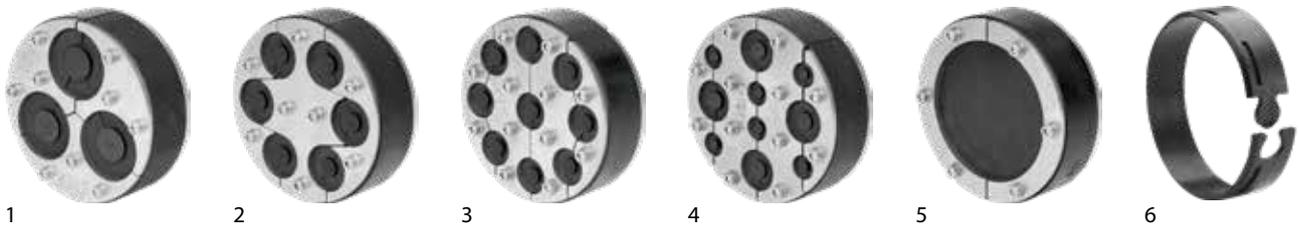
## Ringraumdichtungen zu HSI 150

### HRD 150 - SG

Typ	Artikel Nr.	Bild	Anzahl Kabel Medien	Anwendungsbereich Kabel Ø mm
HRD 150/160-SG-3/22-54	2700106710	1+6	3	22 - 54
HRD 150/160-SG-6/8-35	2700106730	2+6	6	8 - 35
HRD 150/160-SG-9/6-25	2700106750	3+6	9	6 - 25
HRD 150/160-SG-4/8-30-6/4-16,5	2700106770	4+6	4/6	8-30 / 4 - 16,5
HRD 150/160-SG-1/12-75	2700106705	5+6	1	12 - 75
HRD 150/160-SG-1/75-110	2700106707	5+6	1	75 - 110

- Inkl. Adapterring 150-ARG
- Dichtbreite 40 mm

- Werkstoff: Pressplatten, Schrauben, Muttern und Scheiben: Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L), Gummi: EPDM



## Systemdeckel, geteilt

### HSI 150 - DG

Typ	Artikel Nr.	Bild	Anzahl Kabel Medien	Anwendungsbereich Kabel Ø mm
HSI 150-DG-1/36-70	2102200020	1	1	36 - 70
HSI 150-DG-1/70-112	2102200030	2	1	70 - 112
HSI 150-DG-3/24-54	2102200000	3	3	24 - 54
HSI 150-DG-6/10-36	2102200010	4	6	10 - 36
HSI 150-DG-W Werkzeugset	2102200600	5		

- Für die nachträgliche Abdichtung,
- Dichtbreite 40 mm
- Supersegmentringtechnologie zur individuellen Anpassung an die Leitungsdurchmesser vor Ort
- Segmente mit exakter Durchmesserbeschriftung
- Werkstoff: Pressplatten: glasfaserverstärktes Polyamid, Gummiqualität: EPDM, Schrauben und Muttern: rostfreier Edelstahl V2A (AISI 304L)

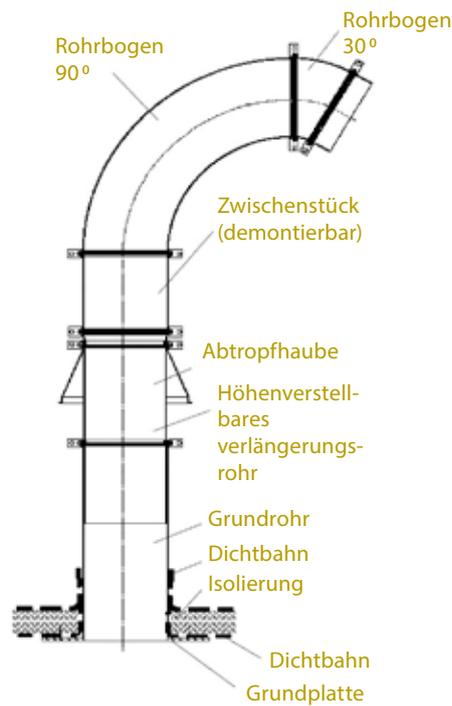


## Flachdachdurchführungen

### SHD Schwanenhalsdurchführungen 100 / 150 / 200 / 300

Typ	Artikel Nr.	Nennweite mm
SHD 100	1001094300	100
SHD 150	1001094500	150
SHD 200	1001094000	200
SHD 300	1001095000	300

- Alle Stahlteile der Schwanenhalsdurchführung sind feuerverzinkt
- Variable Ausrichtung (360° schwenkbar)
- Höhenanpassung nach der Montage der Grundplatte
- Werkstoff: St 37 feuerverzinkt



### SKD Kabelabdichtung 100 / 150 / 200 / 300 für SHD Schwanenhalsdurchführung, geteilt

Typ	Artikel Nr.	Nennweite
SKD 100-2G-Z/d	1001094310	Z = Anzahl Kabel, d = Ø Kabel
SKD 150-2G-Z/d	1001094510	Z = Anzahl Kabel, d = Ø Kabel
SKD 200-2G-Z/d	1001094010	Z = Anzahl Kabel, d = Ø Kabel
SKD 300-2G-Z/d	1001095010	Z = Anzahl Kabel, d = Ø Kabel

inklusive Bohrungen

- Dichtbreite 60 mm, geteilt
- Werkstoffe:  
Pressplatten V2A (AISI 304L)  
Gummi EPDM



### GML Gleitmittel

Typ	Artikel Nr.	
GML	1591000754	Tube à 250g

- Schnell selbstverflüchtigend



## Segmento, zum Einbau in Systemdeckel HSI 150-S3

### SEG 150

Typ	Artikel Nr.	Bild	Anzahl Kabel Medien	Anwendungs- bereich Kabel Ø mm
HSI 150-S3 Systemdeckel	2300100000	1		
SEG 2/31	2300130000	2	2	20 - 31
SEG 3/26	2300140000	3	3	20 - 26
SEG 6/21	2300150000	4	6	15 - 21
SEG 8/15	2300160000	5	8	5 - 15
GMS Gleitmittel	2300310000	6		
BBS Belegungsschablone	2300320000	7		
DMS Drehmoment-Schraubenzieher	2300300000	8		

- Besonders flexible und sanfte Abdichtung mit Technogel
- Integrierte Drehmomentkontrolle
- Anwendungsbereiche sind durch unterschiedliche Farben der Segmente einfach erkennbar
- Werkstoff:  
Pressplatten: glasfaserverstärktes Polyamid,  
Abdichtwerkstoff: Technogel



## Baustromdurchführungen für Transformatorstationen

### BD 90

Typ	Artikel Nr.	Mauerstärke Ø mm
BD 90-K2/150	0302220000	150
BD 90-K2/200	0302230000	200
BD 90-K2/250	0302240000	250

- Rahmenmass: 120 × 120 mm
- Werkstoff:  
Anschlussrahmen aus ABS,  
Zwischenrohr aus PVC



## Zubehör zu Durchführungssysteme

### Verschlussstopfen für Systemdeckel

VS	Typ	Artikel Nr.	Stutzen Ø mm
	VS 20	2225819200	20
	VS 32/34	2140403234	32-33
	VS 58/60	2140405860	58

- Werkzeuglose, einhändige Montage
- Drehmomentbegrenzung
- Werkstoff: Dichtung aus EPDM / Schrauben aus Edelstahl V2A (AISI 304L) / Pressplatten aus glasfaserverstärktem Polyamid



### Verschlussdeckel

HSI DS	Typ	Artikel Nr.
	HSI 90-DS	2205010010
	HSI 150-DTS	2102100080

- Für nicht belegte Dichtpackungen und Aluflansche
- Verschlussdeckel mit Dichtung aus TPE
- Griffmulden
- Systemdeckel: ABS mit Dichtung aus TPE



### Gelenkstirnlochschlüssel

SLS 6	Typ	Artikel Nr.
	SLS 6 G	0352010000
	SLS 6 GD	0352010100 für Dämmung

- Universelles Werkzeug zur Montage und Demontage der Systemdeckel HSI und KES-M
- Stahl St 37 verzinkt



### Kabelreiniger, ohne Lösungsmittel

KR	Typ	Artikel Nr.
	KR M.T.X. 1000ml	0331010100

- Schnelle und rückstandsfreie Verdunstung
- Enthält keine Lösungsmittel
- Schonende Reinigung



## Dichtungsmaterial

HS + Clip	Typ	Artikel Nr.
	Hatetherm-Schmelzklebeband	0316010000
	Klammer/Clip	0316010001

- Dicke: 2,5 mm
- Breite: 35 mm
- Rollenlänge: 3 m
- Werkstoff: synthetisches Hochpolymer



## Zentrierband, für HSI Stutzen

HSI ZB	Typ	Artikel Nr.
	HSI ZB 30x430mm 3er Set	2102200700

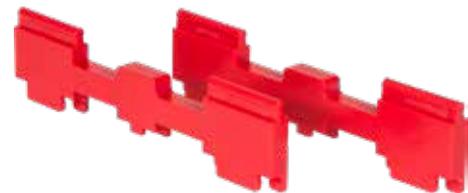
- Zentrierung und Fixierung von Kabeln im Systemdeckelstutzen für ein optimales Schrumpfergebnis
- Set: 3 Stück Zentrierbänder
- Masse: 30 × 430 mm
- Werkstoff: EPDM



## Abstandhalter, für HSI 150

HSIAH	Typ	Artikel Nr.
	HSI-AH 40	2101090010

- Abgestimmt auf das Rahmenstecksystem von HSI 150
- Vergrößerung des Achsabstands um 40 mm
- VPE = 2 Stk.
- Werkstoff: ABS



## Adapterring, zu HSI 150 für HRD/SG

ARG	Typ	Artikel Nr.
	HRD 150-ARG	2700107008

- Gummiqualität: EPDM
- Adapterring geteilt

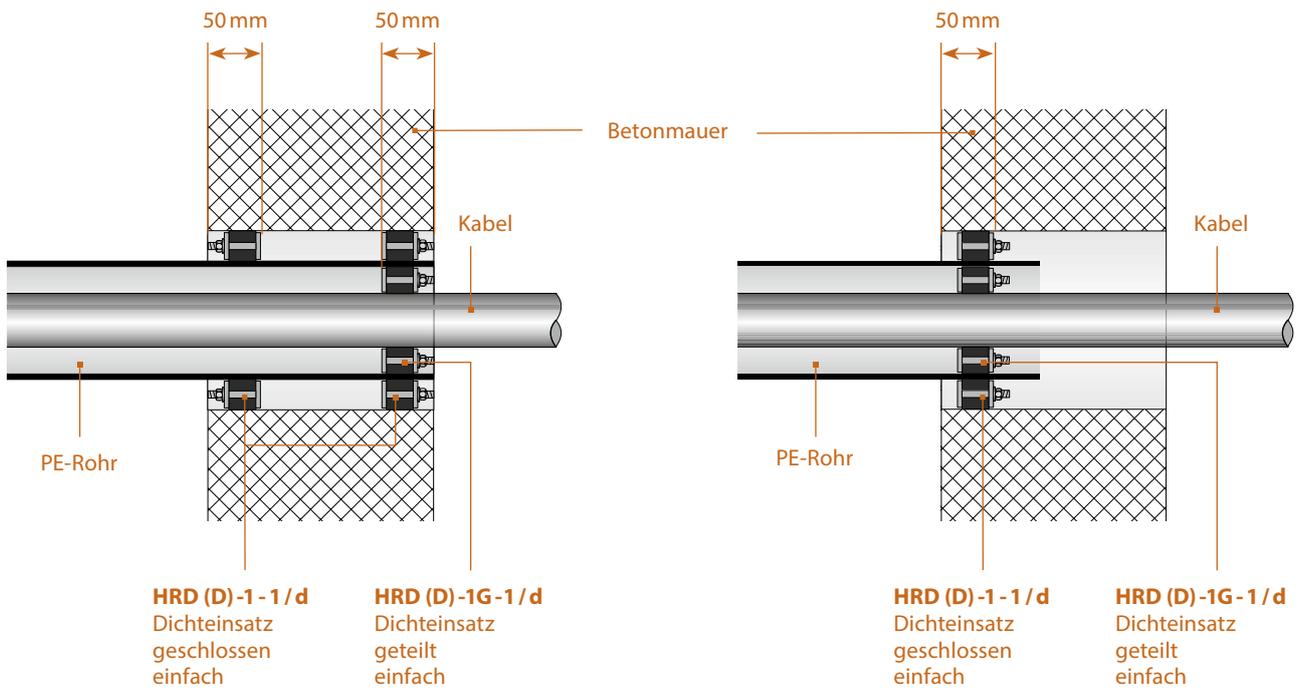


# Kabelabdichtungen / Ringraumdichtungen

## HRD Dichteinsätze, gegen nicht drückendes Wasser

### Anwendungsbeispiele Einbau

- Kabeleinführung bei Kernbohrungen oder eingebauten Futterrohren.

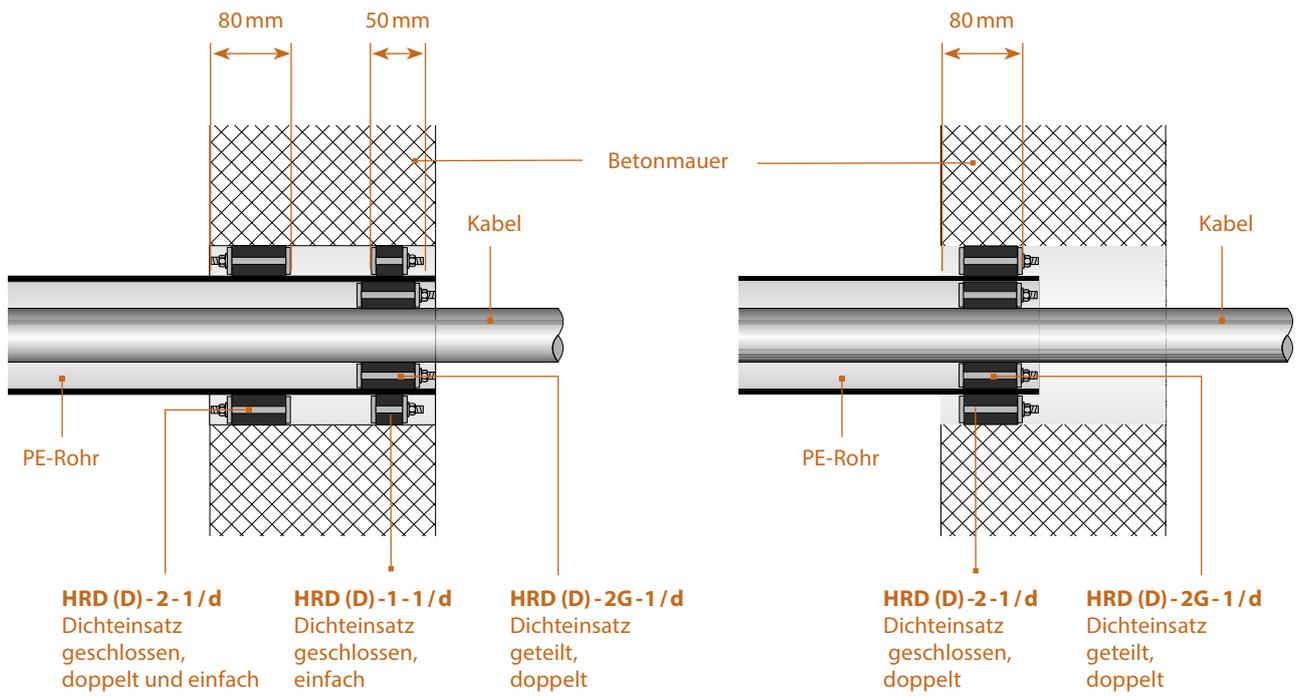


### HRD Belegungsmöglichkeiten

Kabelanzahl	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Typ	max. Ø mm									
HRD 50	26	16	14	12	8	5				
HRD 60	36	21	19	16	12	9	5			
HRD 70	46	26	23	20	17	13	11	10	8	7
HRD 80	56	31	28	24	21	18	15	14	12	10
HRD 100	76	41	37	32	28	25	21	18	13	11
HRD 110	86	46	42	37	32	28	26	24	22	20
HRD 117	93	49	45	39	35	31	30	27	24	21
HRD 125	101	53	49	43	38	33	32	29	26	23
HRD 150	125	66	60	53	47	42	39	36	33	30
HRD 160	132	71	65	57	51	45	40	37	34	31
HRD 200	171	91	84	74	65	58	56	50	45	40
HRD 250	214	116	107	95	84	75	73	65	60	55

## HRD Dichteinsätze, gegen drückendes Wasser

- für Kabeleinführung bei Kernbohrungen oder eingebauten Futterrohren.



## Individuelle Ringraumdichtungen

### HRD 1

Dichtbreite 30 mm, einfach geschlossen

Typ	Kernbohrung mm Ø	Kabel/Rohr mm Ø max.
HRD 50-1-1/d	50	0 - 26
HRD 60-1-1/d	60	0 - 36
HRD 80-1-1/d	80	0 - 56
HRD 100-1-1/d	100	0 - 76
HRD 125-1-1/d	125	0 - 101
HRD 150-1-1/d	150	0 - 125
HRD 200-1-1/d	200	0 - 171
HRD 250-1-1/d	250	0 - 214
HRD 300-1-1/d	300	0 - 225
HRD 350-1-1/d	350	0 - 270
HRD 400-1-1/d	400	0 - 320
HRD 450-1-1/d	450	0 - 370
HRD 500-1-1/d	500	0 - 420

Für jede weitere Bohrung

- Dichtbreite 30 mm, einfach geschlossen
- Pressplatten, Schrauben, Muttern und Scheiben:  
Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L),  
optional V4A (AISI 316L)
- Gummi: EPDM
- Radon dicht
- Optional NBR, KTW oder Silikon
- Bohrungen zentrisch oder exzentrisch
- Weitere Typen auf Anfrage



**HRD 1 - G**

Dichtbreite 30 mm, einfach geteilt

Typ	Kernbohrung mm Ø	Kabel/Rohr mm Ø max.
HRD 50 - 1 - G-1/d	50	0 - 26
HRD 60 - 1 - G-1/d	60	0 - 36
HRD 80 - 1 - G-1/d	80	0 - 56
HRD 100 - 1 - G-1/d	100	0 - 76
HRD 125 - 1 - G-1/d	125	0 - 101
HRD 150 - 1 - G-1/d	150	0 - 125
HRD 200 - 1 - G-1/d	200	0 - 171
HRD 250 - 1 - G-1/d	250	0 - 214
HRD 300 - 1 - G-1/d	300	0 - 225
HRD 350 - 1 - G-1/d	350	0 - 270
HRD 400 - 1 - G-1/d	400	0 - 320
HRD 450 - 1 - G-1/d	450	0 - 370
HRD 500 - 1 - G-1/d	500	0 - 420

Für jede weitere Bohrung

- Dichtbreite 30 mm, einfach geteilt
- Pressplatten, Schrauben, Muttern und Scheiben:  
Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L),  
optional V4A (AISI 316L)
- Gummi: EPDM
- Radon dicht
- Optional NBR, KTW oder Silikon
- Bohrungen zentrisch oder exzentrisch
- Weitere Typen auf Anfrage



## Individuelle Ringraumdichtungen

### HRD 2

Dichtbreite 60 mm, doppelt geschlossen

Typ	Kernbohrung mm Ø	Kabel/Rohr mm Ø max.
HRD 50-2-1/d	50	0-26
HRD 60-2-1/d	60	0-36
HRD 80-2-1/d	80	0-56
HRD 100-2-1/d	100	0-76
HRD 125-2-1/d	125	0-101
HRD 150-2-1/d	150	0-125
HRD 200-2-1/d	200	0-171
HRD 250-2-1/d	250	0-214
HRD 300-2-1/d	300	0-225
HRD 350-2-1/d	350	0-270
HRD 400-2-1/d	400	0-320
HRD 450-2-1/d	450	0-370
HRD 500-2-1/d	500	0-420

Für jede weitere Bohrung

- Dichtbreite 60 mm, doppelt geschlossen
- Pressplatten, Schrauben, Muttern und Scheiben:  
Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L),  
Optional V4A (AISI 316L)
- Gummi: EPDM
- Radon dicht
- Optional NBR, KTW oder Silikon
- Bohrungen zentrisch oder exzentrisch
- Weitere Typen auf Anfrage



## HRD 2 - G

Dichtbreite 60 mm, doppelt geteilt

Typ	Kernbohrung mm Ø	Kabel/Rohr mm Ø max.
HRD 50-2-G-1/d	50	0-26
HRD 60-2-G-1/d	60	0-36
HRD 80-2-G-1/d	80	0-56
HRD 100-2-G-1/d	100	0-76
HRD 125-2-G-1/d	125	0-101
HRD 150-2-G-1/d	150	0-125
HRD 200-2-G-1/d	200	0-171
HRD 250-2-G-1/d	250	0-214
HRD 300-2-G-1/d	300	0-225
HRD 350-2-G-1/d	350	0-270
HRD 400-2-G-1/d	400	0-320
HRD 450-2-G-1/d	450	0-370
HRD 500-2-G-1/d	500	0-420

Für jede weitere Bohrung

- Dichtbreite 60 mm, doppelt geteilt
- Pressplatten, Schrauben, Muttern und Scheiben:  
Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L),  
Optional V4A (AISI 316L)
- Gummi: EPDM
- Radon dicht
- Optional NBR, KTW oder Silikon
- Bohrungen zentrisch oder exzentrisch
- Weitere Typen auf Anfrage



## Standard-Ringraumdichtungen

### HRD 80 / 100 / 125 / 150 / 200 - SG, Dichtbreite 40 mm, geteilt

Typ	Artikel Nr.	Anzahl Kabel / Medien	Anwendungs- bereich Kabel mm Ø	Kern- bohrung mm Ø
HRD 80-SG-1/6-41	2700100108	1	6-41	80
HRD 100-SG-1/24-52	2700101000	1	24-52	100
HRD 100-SG-4/8-30	2700102000	4	8-30	100
HRD 100-SG-8/4-16,5	2700103000	8	4-16,5	100
HRD 100-SG-2/8-30-3/4-16,5	2700103500	2	8-30	100
		3	4-16,5	
HRD 125-SG-3/10-40	2700103750	3	10-40	125
HRD 125-SG-6/6-31	2700103800	6	6-31	125
HRD 125-SG-10/4-16,5	2700103850	10	4-16,5	125
HRD 150-SG-3/22-54	2700104000	3	22-54	150
HRD 150-SG-6/8-35	2700105000	6	8-35	150
HRD 150-SG-9/6-25	2700106000	9	6-25	150
HRD 150-SG-4/8-30-6/4-16,5	2700106500	4	8-30	150
		6	4-16,5	
HRD 150-SG-1/12-75	2700103996	1	12-75	150
HRD 150-SG-1/75-110	2700103998	1	75-110	150
HRD 200-SG-3/6-54-4/6-26	2700107000	3	6-54	200
		4	6-26	
HRD 200-SG-7/10-32-8/3,5-16,5	2700108000	7	10-32	200
		8	3,5-16,5	

- Segmentringtechnik zur individuellen Anpassung auf die Leitungsdurchmesser vor Ort
- Dichtbreite 40 mm, geteilt
- Werkstoff: Pressplatten; Schrauben, Muttern und Scheiben: Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L)
- Gummi: EPDM
- Radon dicht



**HRD 80 / 100 / 120 - SGI, Dichtbreite 40 mm, geteilt**

Typ	Artikel Nr.	Anzahl Kabel / Medien	Anwendungsbe- reich Kabel mm Ø	Kern- bohrung mm Ø
HRD 80-SGI-1/8-16-1/19-36	2700100136	1	8-16	80
		1	19-36	
HRD 80-SGI-2/10-15 - 1/19-32	2700100126	2	10-15	80
		1	19-32	
HRD 100-SGI-1/4,6-12-1/22-50	2700100135	1	4,6-12	
		1	22-50	
HRD 100-SGI-1/4,6-12 -1/7-20 -1/24-48	2700103515	1	4,6-12	100
		1	7-20	
		1	24-48	
HRD 120-SGI-2/10-15 - 1/22-54	2700100125	2	10-15	120
		1	22-54	

■ Segmentringtechnik zur individuellen Anpassung auf die Leitungsdurchmesser vor Ort

■ Z. B. für Hausanschlusskasten HAK

■ Dichtbreite 40 mm, geteilt

■ Werkstoff:

Pressplatten, Schrauben, Muttern und Scheiben:  
Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L),  
Optional V4A (AISI 316L)

■ Gummi: EPDM

■ Radon dicht

■ Optional NBR

■ Weitere Typen auf  
Anfrage

**HRD 150 / 190 - SGI für Luft-/Wärmepumpe (Abdichtung der Kältemittelleitungen)**  
Dichtbreite 40 mm, geteilt

Typ	Artikel Nr.	Bild	Anzahl Kabel / Medien	Anwendungs- bereich Kabel mm Ø	Kern- bohrung mm Ø
HRD 150-SGI 3/10-22 6/6-10	2700100133	1	3	10-22	150
			6	6-10	
HRD 190-SGI 3/10-22 6/6-10	2700100130	2	3	10-22	190
			6	6-10	

■ Segmentringtechnik

■ Dichtbreite 40 mm, geteilt

■ Werkstoff:

Pressplatten, Schrauben, Muttern und Scheiben:  
Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L),  
Optional V4A (AISI 316L)

■ Gummi: EPDM

■ Radon dicht



1



2

# Rohrabdichtungen

## Ringraumdichtungen

### HSD 100 / 125 / 150 / 200 HSD-G 250 / 300 / 400 / 500

Typ	Artikel Nr.	Rohr aussen Ø mm	Kernbohrung Ø mm
HSD 100/32	1650010032	32 - 34	100
HSD 100/40	1650010040	40 - 43	100
HSD 100/48	1650010048	48 - 51	100
HSD 100/60	1650010060	60 - 63.5	100
HSD 125/60	1650012060	60 - 63.5	125
HSD 125/75	1650012075	75 - 77	125
HSD 125/78	1650012085	78 - 81	125
HSD 150/78	1650015078	78 - 81	150
HSD 150/88	1650015088	88 - 92	150
HSD 150/110	1650015110	110 - 113	150
HSD 200/110	1650020100	110 - 113	200
HSD 200/114	1650020110	114 - 119	200
HSD 200/125	1650020120	125 - 128	200
HSD 200/133	1650020130	132 - 135	200
HSD 200/139	1650020140	139 - 141	200
HSD 200/159	1650020150	159 - 163	200
HSD-G 250/159	1650025150	159 - 163	250
HSD-G 250/168	1650025160	168 - 171	250
HSD-G 250/177	1650025170	177 - 181	250
HSD-G 250/200	1650025200	200 - 201	250
HSD-G 250/210	1650025210	210 - 211	250
HSD-G 300/200	1650030200	198 - 202	300
HSD-G 300/210	1650030210	208 - 212	300
HSD-G 300/219	1650030220	217 - 221	300
HSD-G 300/225	1650030230	223 - 227	300
HSD-G 300/250	1650030250	248 - 252	300
HSD-G 400/273	1650040270	273 - 276	400
HSD-G 400/277	1650040280	277 - 282	400
HSD-G 400/315	1650040310	315 - 321	400
HSD-G 400/324	1650040320	324 - 328	400
HSD-G 500/400	1650050400	398 - 402	500
HSD-G 500/429	1650050430	427 - 431	500
HSD-G 500/450	1650050450	448 - 452	500

- Optische und fühlbare Montagesicherheit durch eingebaute Kontrollöffnung
- Dichtbreite 40 mm, geschlossen,
- Ab Ø 250 mm standardmässig geteilt
- Werkstoff: Pressplatten, Schrauben und Muttern: Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L), optional V4A (AISI 316L); Gummi: EPDM
- Radon dicht
- Optional: NBR- oder mit KTW-Zulassung



## HSD 100 / 150 / 200 SSG HSD 100 / 150 / 200 / 250 / 300 SSG - SL

Typ	Artikel Nr.	Bild	Rohr ausser Ø mm	Kern- bohrung Ø mm	VPE
<b>Gestuft</b>					
HSD 100 SSG 25-63	1650010010	1	25,32,40,50,63	100	15
HSD 150 SSG 75-110	1650015020	1	75,90,110	150	15
HSD 200 SSG 110-160	1650020020	1	110,125,135,160	200	15
<b>Stufenlos</b>					
HSD 100 SSG 18-65 SL	1650010029	2	18-65	100	15
HSD 150 SSG 70-112 SL	1650015035	2	70-112	150	15
HSD 200 SSG 110-162 SL	1650020030	2	110-162	200	15
HSD 250 SSG 159-211 SL	1650025010	2	159-211	250	4
HSD 300 SSG 200-252 SL	1650030010	2	200-252	300	4

- Mit Supersegmentringtechnologie, gestuft oder stufenlos
- Optische und fühlbare Montagesicherheit durch eingebaute Kontrollöffnung
- Segmente mit exakter Durchmesserbeschriftung
- Dichtbreite 40 mm, geschlossen,
- Ab Ø 250 mm standardmässig geteilt
- Werkstoff:  
Pressplatten, Schrauben und Muttern: Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L)  
Gummi: EPDM
- Radon dicht



1

Neues  
Produkt

2

## Ringraumdichtungen

### HSD 100 - RWD / EWD für Regenwassernutzung, Hausanschluss Dichtbreite 40 mm, geteilt

Typ	Artikel Nr.	Bild	Anzahl Rohre	Anwendungsbereich Kabel mm Ø	Kernbohrung mm Ø	VPE
HSD 100-EWD	1650050700	1	4	7 - 12	100	15
			1	24 - 44		
HSD 100-RWD	2800320000	2	3	6 - 18	100	5
			1	25, 32 oder 40		

- Modulare Rohrabdichtung
- Werkstoff:  
Gummi: EPDM  
Schrauben und Muttern: Edelstahl rostfrei V2A (AISI 304L)
- Radon dicht



1



2

### HSD 104 / 110 / 117 - AR Adapterring

Typ	Artikel Nr.	VPE
HSD 104-AR	1600101991	15
HSD 110-AR	1600101990	15
HSD 117-AR	1600101989	15

- Werkstoff: Gummi EPDM



## Gliederketten

### GKD 300 / 315 / 325 / 400 / 425 / 440 / 475 / 500 / 525 / 575 / 615 / 650

Typ	Artikel Nr.	Ringspalt mm		Medienrohr Ø mm		Einbautiefe mm
		von ...	bis	von ...	bis	
z × GKD 300	1410030001	19,5	22,5	73,5	250	100
z × GKD 315	1410031501	23,25	26	60,3	315	100
z × GKD 325	1410032501	24	30	177,8	711	110
z × GKD 400	1410040001	36,5	43	204	1220	150
z × GKD 425	1410042501	29	35	204	1220	125
z × GKD 440	1410044001	45	52	204	1220	150
z × GKD 475	1410047501	41,3	48,5	114,3	1220	150
z × GKD 500	1410050001	62	71,5	193,7	1220	165
z × GKD 525	1410052501	58	63,5	193,7	1220	165
z × GKD 575	1410057501	50	58	204	1220	165
z × GKD 615	1410061501	90	98	323,9	3000	205
z × GKD 650	1410065001	77	84	244,5	2000	165

z = Anzahl der Glieder

- Modulare Rohrabdichtung
- Mit integrierter Montagekontrolle, kein Drehmomentschlüssel erforderlich
- Kein Nachziehen erforderlich
- Muttern durch Umspritzung direkt ins Bauteil integriert
- keine losen Teile
- Optische Montagekontrolle
- Werkstoff:  
Gummi: EPDM oder optional NBR  
Schrauben und Muttern: Edelstahl rostfrei V4A (AISI 316L)



# Hauseinführungen

## Mehrsparten-Bauherrenpaket

### MSH PolySafe Wand BHP für Gebäude mit Keller

Typ	Artikel Nr.
MSH Wand	1960001003

#### Eigenschaften

- Nicht stauendes Sickerwasser, WU-Beton Beanspruchungsklasse 1, DIN 18195 Teil 4
- für Kernbohrung/Futterrohr 199 - 203 mm
- maximale Wandstärke: 500 mm
- Gas- und wasserdicht bis 1,5 bar
- Prüfungen/Normen DVGW VP 601

#### Vorteile

- Abdichtung aller Versorgungsleitungen durch eine Einführung durchgängige Schutzrohrverbindung bis zu den Hauptversorgungsleitungen an der Grundstücksgrenze möglich
- alle Gewerke werden getrennt voneinander geführt und abgedichtet
- die Anordnung der einzelnen Sparten ist flexibel

#### Lieferumfang

- Aussendichtelement MSH - M6 (Modul 6)
- Aussenflansch MSH - M2 (Modul 2)
- Dämmscheibe MSH - M3 (Modul 3)
- Spartendichtelement Trinkwasser WD 1/32 /40 /50
- Spartendichtelement Strom ED 1/20-34
- Spartendichtelement Kommunikation KD 1/13-21 + 3/7-13 + 1/5-13
- Verdreh- und Ausreissicherung für Fabrikat Schuck
- Verdreh- und Ausreissicherung für Fabrikat RMA
- Blinddichtelement MSH - M0
- Rohranschluss-Set 16-teilig (4 Doppelmuffen DN75 + 12 Profildichtungen DN75)
- 2 Stück Manschettenstopfen MS 75-U1/24-52 für die Gewerke Elektro und Wasser
- 1 Stück Manschettenstopfen MS 75-KD 1/13-21 + 3/7-13 + 1/5-12 für das Gewerk Telekommunikation
- 1 Stück Manschettenstopfen MS 75-D/0 zum Blindverschluss
- Universal-Gasabschlussstopfen
- 1 Tube Gleitmittel



## MSH Basic - FUBO-GK-SR4 / MBK-R4 für Gebäude ohne Keller (Reihenanzordnung)

Typ	Artikel Nr.
MSH MF	1551008250

### Eigenschaften

- Abdichtung aller Versorgungsleitungen durch eine Einführung durchgängige Schutzrohrverbindung bis zu den Hauptversorgungsleitungen an der Grundstücksgrenze möglich
- alle Gewerke werden getrennt voneinander geführt
- die Anordnung der einzelnen Sparten ist flexibel
- variable Höhenanpassung an das Fertigfußbodenniveau
- Gas- und wasserdicht bis 1,5 bar
- Prüfungen/Normen DVGW VP 601

### Lieferumfang

- Grundkörper für 4 Sparten
- höhenverstellbare Aufstellvorrichtung inklusive Wassersperrflansch
- 4 Stück Spiralschlauch 14078 inklusive Mantelrohr und aufgezogenen 3-Stegdichtungen
- Dichteinsatz MSH Basic - MBK - R4 ohne Gaseinführungskombination
- Spartendichtelement Trinkwasser WD 1 /32 /40 /50
- Spartendichtelement Strom ED 1/20-34
- Spartendichtelement Kommunikation KD 1/13-21 + 3/7-13 + 1/5-13
- Verdreh- und Ausreissicherung für Fabrikat Schuck
- Verdreh- und Ausreissicherung für Fabrikat RMA
- Blinddichtelement MSH - M 0
- Rohranschluss-/Adaptionsset bestehend aus 4 Stück Manschetten KES-M78 und 8 Stück Edelstahlspannbändern
- 2 Stück Manschettenstopfen MS 75-U1/24-52 für die Gewerke Elektro und Wasser
- 1 Stück Manschettenstopfen MS 75-KD 1/13-21 + 3/7-13 + 1/5-12 für das Gewerk Kommunikation
- 1 Stück Manschettenstopfen MS 75-D/0 zum Blindverschluss
- Gasabschlusstopfen
- 1 Tube Gleitmittel



## Einsparten-Bauherrenpaket

### ESH PolySafe Wand BHP für Gebäude mit Keller

Typ	Artikel Nr.
MSH MF	1910001000

#### Vorteile

- Einfache und schnelle Montage durchgängiger Schutzrohranschluss möglich

#### Lieferumfang

- Einspartenhouseinführung ESH PolySafe-GV1
- Aussendichtelement ESH PolySafe-M6.2
- Dämmscheibe ESH PolySafe-M3
- Spartendichtelement Trinkwasser WD 1/32 /40 /50
- Spartendichtelement Strom ED Ø 26 - 29, 36 - 39, 43 - 46, 48 - 51 mm Manschettenstopfen MS 78-U1/24-52 für die Gewerke Elektro oder Wasser Rohranschluss-Set 4-tlg.
- 1 Tube Gleitmittel

#### Masse

- passend für Kernbohrung/Futterrohr Øi: 99 - 103 mm Mantelrohr: Øa 75 mm, 600 mm lang

- Maximale Wandstärke: 500 mm

#### Dichtheit

- Gas- und wasserdicht bis 1 bar

#### Prüfungen/Normen

- DVGW VP 601



### ESH Basic-FUBO-GK/MBK für Gebäude ohne Keller

Typ	Artikel Nr.
ESH Basic	1900501000

#### Eigenschaften

- Variable Höhenanpassung an das Fertigfußbodenniveau
- Gas- und wasserdicht bis 1 bar
- Prüfungen/Normen: DVGW VP 601
- Rohbauteil Øi: 100 mm
- Kabeleinführungssystem Øi: 78 mm

#### Vorteile

- Einfache und schnelle Montage
- Durchgängiger Schutzrohranschluss möglich

#### Lieferumfang

- Rohbauteil ESH Basic - FUBO - E inklusive Übergangsmanschette
- Spiralschlauch 14078 inklusive Mantelrohr und aufgezogener 3-Stegdichtung
- Dichteinsatz ESH Basic - MBK
- Spartendichtelement Trinkwasser WD 1/32 /40 /50
- Spartendichtelement Strom ED Ø 26 - 29, 36 - 39, 43 - 46, 48 - 51 mm

- Manschettenstopfen MS 78-U1/24-52 für die Gewerke Elektro oder Wasser
- Rohranschluss-/Adaptionsset KES-M78
- Schutzdeckel
- 1 Tube Gleitmittel



## Membran-Injektionssysteme

### MIS 90, offene Bauweise

- Für Gebäude mit Keller.
- Universalhauseinführung mit Membran-Injektions-system für Bohrungen in den gängigsten Wand-arten.
- Kontrollierter Harzaustritt durch geschlitzten Membranschlauch.
- Abdichten aller verschiedenen Sparten wie Strom, Wasser und Kommunikation möglich.
- **Weitere Ausführungen auf Anfrage.**



### MIS 100 VT 63 ND, grabenlose Bauweise

- Für Gebäude mit Keller.
- Universalhauseinführung mit Membran-Injektions-system für Bohrungen in den gängigsten Wand-arten.
- Kontrollierter Harzaustritt durch geschlitzten Membranschlauch.
- Abdichten aller verschiedenen Sparten wie Strom, Wasser und Kommunikation möglich.
- **Weitere Ausführungen auf Anfrage.**



## Zement Verbund Rohre mit Spezialbeschichtung

### ZVR 100 / 150 / 200 / 250 / 300

Typ	Artikel Nr.	Futterrohr innen mm Ø	Futterrohr ausser mm Ø	Mauer- stärke mm	max möglicher Anwendungsbereich Medienrohr ausser mm Ø
ZVR 100/200 Futterrohr	1200100200	100	115	200	0-76
ZVR 100/250 Futterrohr	1200100250	100	115	250	0-76
ZVR 100/300 Futterrohr	1200100300	100	115	300	0-76
ZVR 100/350 Futterrohr	1200100350	100	115	350	0-76
ZVR 100/400 Futterrohr	1200100400	100	115	400	0-76
ZVR 150/200 Futterrohr	1200150200	150	167	200	0-125
ZVR 150/250 Futterrohr	1200150250	150	167	250	0-125
ZVR 150/300 Futterrohr	1200150300	150	167	300	0-125
ZVR 150/350 Futterrohr	1200150350	150	167	350	0-125
ZVR 150/400 Futterrohr	1200150400	150	167	400	0-125
ZVR 200/200 Futterrohr	1200200200	200	219	200	0-171
ZVR 200/250 Futterrohr	1200200250	200	219	250	0-171
ZVR 200/300 Futterrohr	1200200300	200	219	300	0-171
ZVR 200/350 Futterrohr	1200200350	200	219	350	0-171
ZVR 200/400 Futterrohr	1200200400	200	219	400	0-171
ZVR 250/200 Futterrohr	1200250200	250	269	200	0-214
ZVR 250/250 Futterrohr	1200250250	250	269	250	0-214
ZVR 250/300 Futterrohr	1200250300	250	269	300	0-214
ZVR 250/350 Futterrohr	1200250350	250	269	350	0-214
ZVR 250/400 Futterrohr	1200250400	250	269	400	0-214
ZVR 300/200 Futterrohr	1200300200	300	321	200	0-250
ZVR 300/250 Futterrohr	1200300250	300	321	250	0-250
ZVR 300/300 Futterrohr	1200300300	300	321	300	0-250
ZVR 300/350 Futterrohr	1200300350	300	321	350	0-250
ZVR 300/400 Futterrohr	1200300400	300	321	400	0-250

- Beschichtung verbindet sich homogen mit dem Beton
- Werkstoff:  
Rohr: weichmacherfreies PVC-U; Verschlussdeckel: PE
- **Weitere Mauerstärken auf Anfrage**

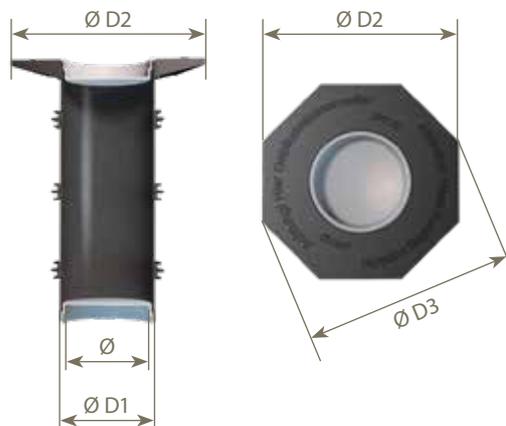


## Universelle Futterrohre

## UFR 100 / 150 / 200

Typ	Artikel Nr. neu	Futterrohr innen mm Ø	Futterrohr ausser mm Ø D1	Anspachtel- flansch mm Ø D2	Anspachtel- flansch mm Ø D3
UFR 100/250	0910400105	100	110	210	227
UFR 100/300	0910400110	100	110	210	227
UFR 100/400	0910400150	100	110	210	227
UFR 150/250	0910400176	150	162	260	282
UFR 150/300	0910400180	150	162	260	282
UFR 150/400	0910400185	150	162	260	282
UFR 200/250	0910400250	200	214	311	336
UFR 200/300	0910400300	200	214	311	336
UFR 200/400	0910400400	200	214	311	336
UFR 300/250	0910403200	300	316	436	472
UFR 300/300	0910403250	300	316	436	472
UFR 300/400	0910403300	300	316	436	472

- Für jede Wandart
- Anspachtelflansch zur Anarbeitung von kunststoff-modifizierten Bitumendickbeschichtungen
- Werkstoff  
Rohr: PVC-U  
Anspachtelflansch: ABS  
3-Stegdichtungen: EPDM  
Verschlussdeckel: PE
- Radon dicht
- **Weitere Mauerstärken auf Anfrage**



## Faserzement Futterrohre

### FZR 100 / 150 / 200

Typ	Artikel Nr.	Futterrohr innen mm Ø	Futterrohr ausser mm Ø	Mauer- stärke mm	max. möglicher Anwendungsbereich Medienrohr aussen mm Ø
FZR 100/200	1800100200	100	160	200	0 - 76
FZR 100/250	1800100250	100	160	250	0 - 76
FZR 100/300	1800100300	100	160	300	0 - 76
FZR 100/400	1800100400	100	160	400	0 - 76
FZR 150/200	1800150200	150	190	200	0 - 125
FZR 150/250	1800150250	150	190	250	0 - 125
FZR 150/300	1800150300	150	190	300	0 - 125
FZR 150/400	1800150400	150	190	400	0 - 125
FZR 200/200	1800200200	200	245	200	0 - 171
FZR 200/250	1800200250	200	245	250	0 - 171
FZR 200/300	1800200300	200	245	300	0 - 171
FZR 200/400	1800200400	200	245	400	0 - 171

- Zum Einbetonieren oder Einmörteln
- Umlaufende Aussenrillung gewährleistet einen dichten und kraftschlüssigen Verbund mit der Wand geeignet für alle Wandarten
- Asbestfrei



## Schalungshilfe, für Faserzement Futterrohr FZR

### FZR - SH 100 / 150 / 200

Typ	Artikel Nr.	Futterrohr innen mm Ø
FZR-SH 100	1803000100	100
FZR-SH 150	1803000150	150
FZR-SH 200	1803000200	200

- Set = 2 Stk.



## Faserzement Futterrohre, geteilt

### FZR-G 100/150/200

Typ	Artikel Nr.	Futterrohr innen mm Ø	Futterrohr aussen mm Ø	Mauer- stärke mm	max. möglicher Anwendungsbereich Medienrohr aussen mm Ø
FZR-G 100/200	1802100200	100	140	200	0-76
FZR-G 100/250	1802100250	100	140	250	0-76
FZR-G 100/300	1802100300	100	140	300	0-76
FZR-G 100/400	1802100400	100	140	400	0-76
FZR-G 150/200	1802150200	150	190	200	0-125
FZR-G 150/250	1802150250	150	190	250	0-125
FZR-G 150/300	1802150300	150	190	300	0-125
FZR-G 150/400	1802150400	150	190	400	0-125
FZR-G 200/200	1802200200	200	250	200	0-171
FZR-G 200/250	1802200250	200	250	250	0-171
FZR-G 200/300	1802200300	200	250	300	0-171
FZR-G 200/400	1802200400	200	250	400	0-171

- Bestehend aus zwei Halbschalen zur nachträglichen Abdichtung von bereits verlegten Medienleitungen.
- Zum Einbetonieren oder Einmörteln. Umlaufende Aussenrillung gewährleistet einen dichten und kraftschlüssigen Verbund mit der Wand.
- Geeignet für alle Wandarten
- Asbestfrei



## Montage Set, für Faserzement Futterrohr FZR-G

### Z - FZR-G

Typ	Artikel Nr.
Z-FZR-G Montage-Set	1803000000

- Lieferumfang: 1 kg Spachtelmasse auf Epoxidharzbasis
- Abstandhalter
- Latexhandschuhe
- Verbrauch: ca. 65 g Spachtelmasse je 100 mm Schnittfläche

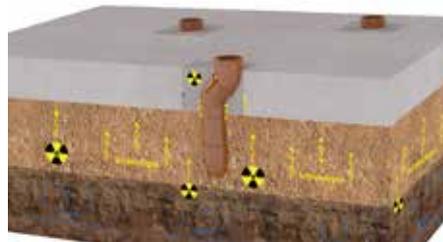
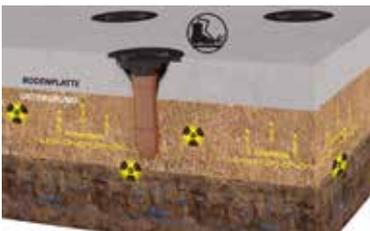


## Anschlussstrichter

### AT 110

Typ	Artikel Nr.	VPE
AT 110	0827001600	8

- Anschlussstrichter mit integriertem Trittschutzeinsatz zum Einbetonieren in die Bodenplatte für die optimale Abdichtung zum KG-Rohr. Zum Ausgleich eines Versatzes (nach dem Betonieren) zwischen Fallrohr und Bodenablauf in jede Richtung.
- Mit axialem Toleranzausgleich
- Einfache Einbindung der Dampfsperre über Klebeflansch
- Stolperfreier Einbau nach DGUV 38 §12a dank Trittschutzeinsatz
- Mit integrierter Libelle zur lagemässigen Ausrichtung des Anschlussstrichters



## Universal Wanddurchführungen

### UDM 100 / 150

Typ	Artikel Nr.	Bild	VPE
UDM 100	2800601000	1	24
UDM 150	2800604000	1	15
UDM-E-100	auf Anfrage	2	
UDM-E-150	auf Anfrage	2	

- Vor Ort an die Wandstärke anpassbar
- Passend für Wandstärke lieferbar
- Einfache und schnelle Montage
- Mit integriertem Anspachtelflansch
- Keine Änderung der Flussrichtung
- Druckdicht nach dem Betonieren

1



2



## Mauerkragen

### H KG - FIX

Typ	Artikel Nr.	mm Ø	VPE
KGF 110	1400050112	110	15
KGF 160	1400050170	160	5

- Schnelle werkzeuglose Montage
- Für alle gängigen glatten Rohre geeignet
- 2 TPE-Profil-Doppeldichtungen
- Radon dicht



RADON  
dicht

### HMK 125 / 140 / 160 / 200

Typ	Artikel Nr.	Spannbereich mm Ø
HMK DN 125	1400050125	120 - 130
HMK DN 140	1400050141	135 - 148
HMK DN 200	1400050200	195 - 210

- Wassersperrflansch zum druckdichten Einbinden von Rohrleitungen in Bodenplatten, Betonwände oder Schächte
- Für alle gängigen glatten Rohre geeignet
- Gas- und wasserdicht



# Erdungen

## Erdungsdurchführungen

### HEA

Typ	Artikel Nr.	Mauerstärke mm
HEA - M12/70	1700010070	70
HEA - M12/100	1700010100	100
HEA - M12/150	1700010150	150
HEA - M12/200	1700010200	200

- Patentierte Verdrehsicherung durch spezielle Kontur der Kontaktscheibe
- Werkstoff: Leiterkern und Kontaktscheiben: Edelstahl V4A (AISI 316L)
- Wassersperre: NBR
- Schalungsscheiben: PE



### HEA - E

Typ	Artikel Nr.	Mauerstärke mm
HEA - E-M12/200	1700020010	200
HEA - E-M12/250	1700020012	250
HEA - E-M12/300	1700020013	300
HEA - E-M12/400	1700020015	400
HEA - E-M12/450	1700020027	450
HEA - E-M12/500	1700020016	500
HEA - E-M16/200	1700020020	200
HEA - E-M16/250	1700020022	250
HEA - E-M16/300	1700020023	300
HEA - E-M16/400	1700020025	400
HEA - E-M16/500	1700020026	500

- Patentierte Verdrehsicherung durch spezielle Kontur der Kontaktscheibe
- Leiterkern und Kontaktscheiben: Edelstahl V4A (AISI 316L)
- Leiterkernverbindung: St37, verzinkt
- Wassersperre: NBR
- Schalungsscheiben: PE



**HEA - PK**

Typ	Artikel Nr.	Mauerstärke mm
HEA - PK-M12/150	1700030150	150
HEA - PK-M12/200	1700030200	200
HEA - PK-M12/250	1700030250	250
HEA - PK-M12/300	1700030300	300
HEA - PK-M12/350	1700030350	350
HEA - PK-M12/400	1700030400	400
HEA - PK-M12/500	1700030500	500
HEA - PK-M16/150	1700031150	150
HEA - PK-M16/200	1700031200	200
HEA - PK-M16/250	1700031250	250
HEA - PK-M16/300	1700031300	300
HEA - PK-M16/350	1700031350	350
HEA - PK-M16/400	1700031400	400
HEA - PK-M16/500	1700031500	500

- Mit Anschlusslasche und Kreuzklemme
- Patentierte Verdrehsicherung durch spezielle Kontur der Kontaktscheibe
- Leiterkern und Kontaktscheiben: Edelstahl V4A (AISI 316L)  
Leiterkernverbindung: St37, verzinkt
- Wassersperre: NBR
- Schalungsscheibe: PE
- Anschlusslasche mit Kreuzklemme: St37

**Isolierte Erdungsdurchführungen****HEA - IS**

Typ	Artikel Nr.	Mauerstärke mm
HEA - IS-M12/100	1710020100	100
HEA - IS-M12/150	1710020150	150
HEA - IS-M12/200	1710020156	200
HEA - IS-M12/250	1710020157	250
HEA - IS-M12/300	1710020159	300
HEA - IS-M12/400	1710020300	400
HEA - IS-M12/500	1710020500	500
HEA - IS-M12/600	1710020600	600

- Patentierte Verdrehsicherung durch spezielle Kontur der Kontaktscheibe
- Leiterkern und Kontaktscheiben: Edelstahl V2A (AISI 304L)
- Schutzabdeckung: Zellkautschuk
- Elektrische Isolierung: EPDM
- Wassersperre: EPDM



## Erdungsfestpunkte mit Klemme

### HEA - P

Typ	Artikel Nr.
HEA - P-M12	1700100010
HEA - P-M16	1700100020

- Mit Kreuzklemme
- Patentierte Verdrehsicherung durch spezielle Kontur der Kontaktscheibe
- Leiterkern und Kontaktscheiben: Edelstahl V4A (AISI 316L)
- Kreuzklemme 70x70 mm mit Gewindebolzen: St 37 verzinkt
- Schalungsscheibe: PE



## Erdungsfestpunkte mit Schweissnut

### HEA - A

Typ	Artikel Nr.	Abstand Schalung Armierung mm
HEA - A-M12/50	1700300500	40 - 50
HEA - A-M12/70	1700300520	70

- Patentierte Verdrehsicherung durch spezielle Kontur der Kontaktscheibe
- Leiterkern und Kontaktscheiben: Edelstahl V2A (AISI 304L)
- Schweissanschluss mit Nut: St 37



## Zubehör zu Erdungen

### Z - B Anschlussbolzen

Typ	Artikel Nr.	Grösse Ø
Z-B-M12-St37	1700110010	M12
Z-B-M16-St37	1700110020	M16
Z-B-M12-V4A	1700110040	M12
Z-B-M16-V4A	1700110050	M16



### Z - KG Kreuzklemme

Typ	Artikel Nr.	Grösse Ø
Z-KG-M12-fvz	1700120030	M12
Z-KG-M12-V4A	1700120010	M12
Z-KG-M16-V4A	1700120020	ZM16



### Z - KG-D Kreuzklemme Perimeterdämmung

Typ	Artikel Nr.	Grösse Ø
Z-KG-D-M12-V4A	1700130010	M12
Z-KG-D-M16-V4A	1700130020	M16



### Z Anschlussklemme

Typ	Artikel Nr.	Grösse Ø
Z-K40-St37-fvz	1700140010	
Z-K40-V4A	1700140020	Z-K40-V4A



### Z - MHS Magnethaltescheibe

Typ	Artikel Nr.	Grösse Ø
Z-MHS-M12	1700180010	Z-MHS-M12
Z-MHS-M16	1700180020	Z-MHS-M16

■ Werkstoff: St37 verzinkt oder V4A (AISI 316L)

# HD Durchführungssystem

## Systemdeckel mit Warmschrumpfschlauch

### HD 75 / 125

Typ	Artikel Nr.	Bild	Anzahl Kabel Medien	Anwendungsbereich Kabel Ø mm
HD 75-D1/65	0106010000	1	1	28-60
HD 75-D3/30	0106020000	2	3	12-28
HD 75-D5/20	0106030000	3	5	9-18
HD 125-D1/80	0206020000	1	1	45-70
HD 125-D1/80/S250	0206020010	1	1	38-70
HD 125-D1/105	0206010000	1	1	65-100
HD 125-D1/105/S250	0206010010	1	1	60-100
HD 125-D3/50	0206030000	3	3	26-48
HD 125-D5/30	0206040000	5	5	12-28



1



2



3

## Verschlüsse

### VS Stopfen

Typ	Artikel Nr.	Stutzen Ø mm
VS 20	2225819200	20
VS 29/30	0312240000	30
VS 50	0312210000	50

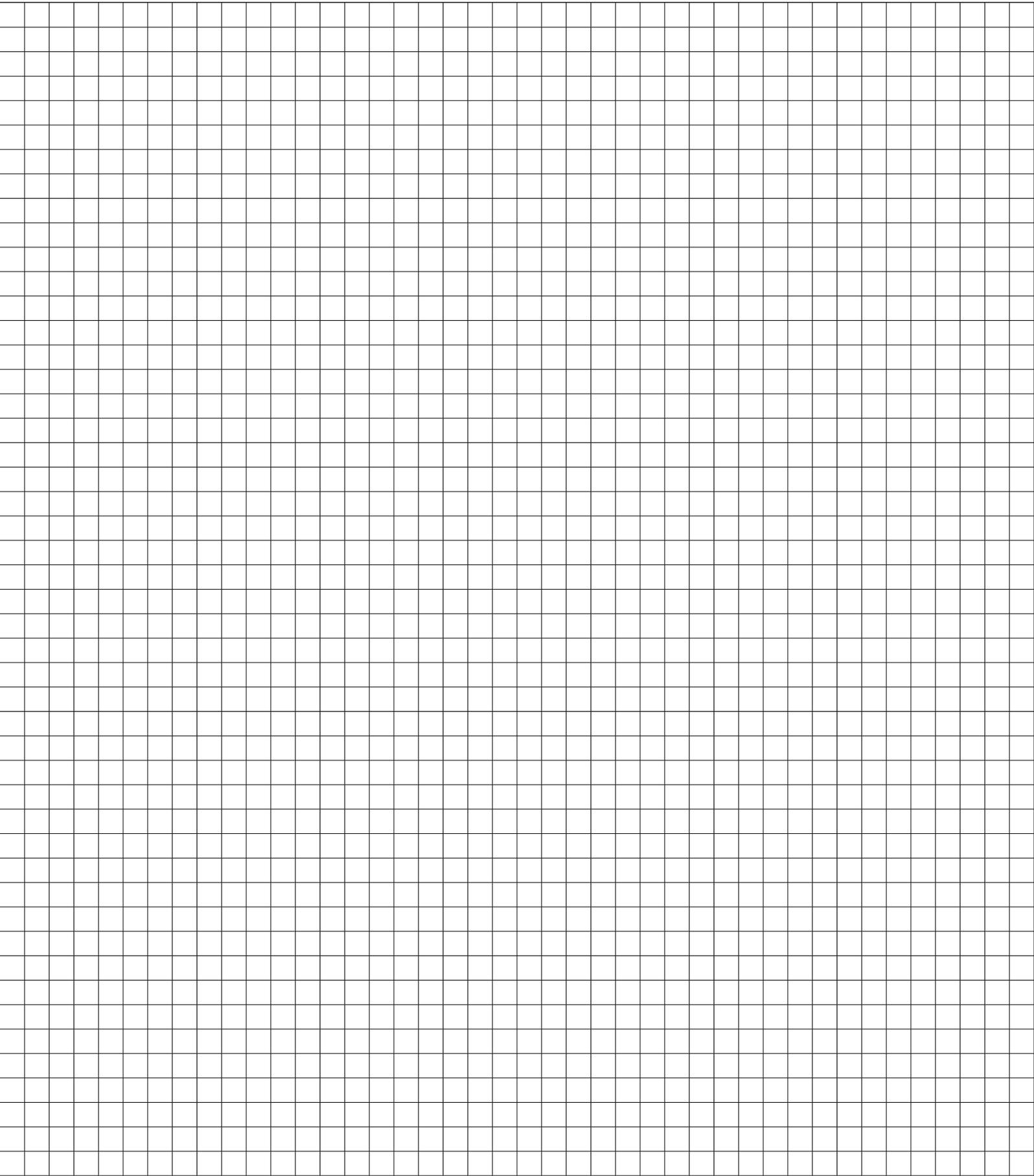
- Zum druckdichten Verschluss nicht belegter Stutzen der Systemdeckel HSI
- Werkzeuglose, einhändige Montage
- Drehmomentbegrenzung

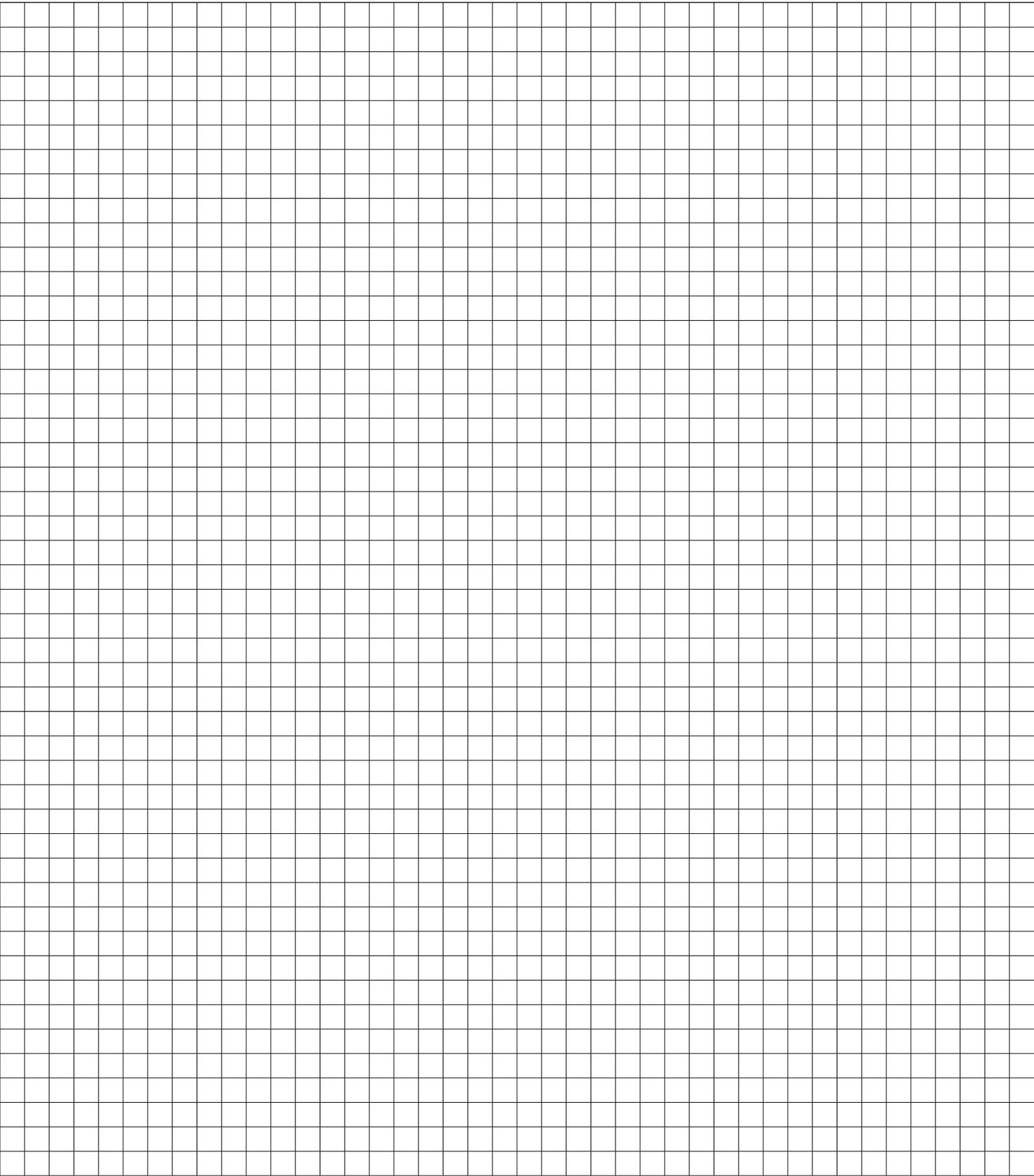


### HD Deckel 125

Typ	Artikel Nr.
HD 125-D	0205010000







Weitere Informationen:

**Hauff-Technik Swiss AG**  
[www.hauff-technik.ch](http://www.hauff-technik.ch)

Hauff-Technik Swiss AG  
Grabenackerstrasse 7  
CH - 4702 Oensingen  
Telefon +41 (0)62 206 00 70  
Fax +41 (0)62 206 00 79  
E-Mail [office@hauff-technik.ch](mailto:office@hauff-technik.ch)